



SCA 450



SCA 320



SCA 220

SCA 450

VISA n° 1605 AC 1623 V10 91

SCA 320

◆ Seghe circolari multilame standard.

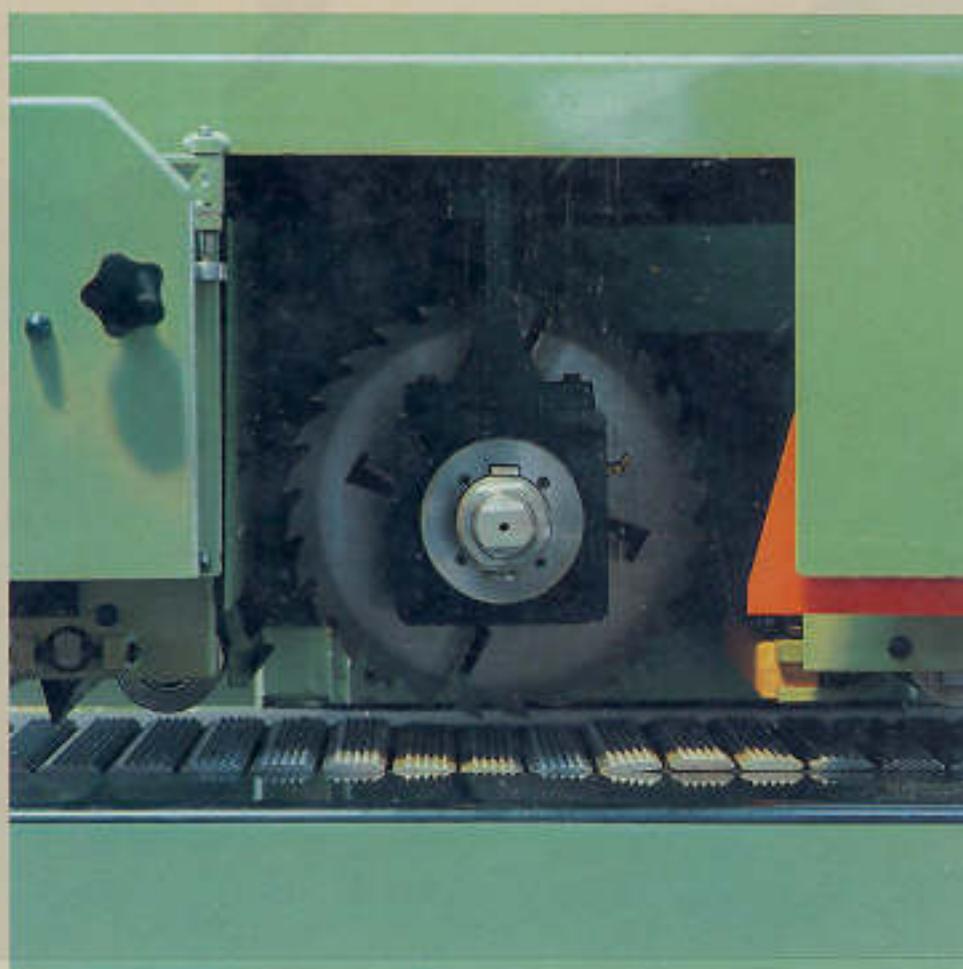
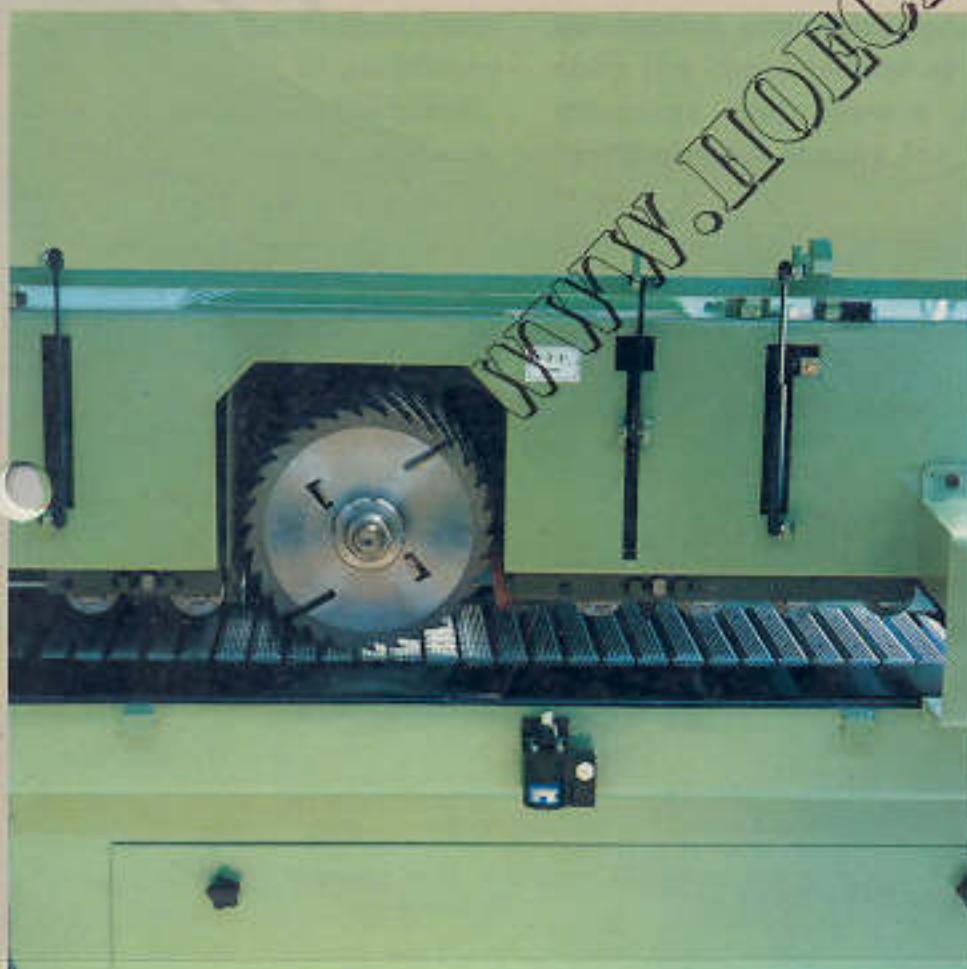
VISA n° 1605 AC 1622 V10 91

SCA 220

VISA n° 1605 AC 1621 V10 91



SCA 320 R



SCA 320 R

VISA n° 1605 AC 1622 V10 91

- ◆ Separatore di tavole con ritorno.
- ◆ Seghe circolari multilame con gruppo refilatore brevettato con una o due lame mobili a pedale o con programma.

TIPO - TYPE - MODEL - MODELL		SCA450 T500	450R T500	SCA320 T350	320R T350	SCA220 T250	220R T250
Spessore massimo di taglio <i>Maximum cutting thickness</i>	Maximale Schnittdicke <i>Epaisseur maxima de débit</i>	mm 130	mm 100	mm 120	mm 90	mm 110	mm 85
Lunghezza minima dei pezzi normale (su richiesta) <i>Minimum length of pieces normal (on demand)</i> Minimale Länge der normalen Werkstücke (nach Wunsch) <i>Longeur minima des pièces normale (sur demande)</i>		mm 550 (400)	mm 650 (400)	mm 500 (350)	mm 600 (350)	mm 500 (280)	mm 560 (280)
Larghezza di passaggio tavole per Francia (mm) <i>Maximum width for passage boards (mm)</i> Maximale durchlassbreite (mm) <i>Dimension de passage planche (mm)</i>		L=930		L=800		L=680	
Diametro lame: minimo/massimo <i>Blades diameter: minimum/maximum</i> Durchmesser der Sägen: Minimale/maximale <i>Diamètre lames: Minimum/maximum</i>		mm 330 400 foro 90	mm 400 foro 90 120	mm 220 360 foro 70	mm 350 foro 70 95	mm 200 330 foro 60	mm 330 foro 60 85
Numero giri delle lame <i>Number of blades revolutions</i>	Drehzahl der Sägen <i>Nombre tours des lames</i>	3.300	3.300	3.500	3.500	3.500	3.500
Distanza massima tra due lame esterne <i>Maximum distance between two external blades</i> Äusserste Maximale Abstand zwischen zwei Sägen <i>Distance maxima entre 2 lames externes</i>		mm 450	mm 25 min. 480 max.	mm 320	mm 25 min. 360 max.	mm 220	mm 25 min. 240 max.
Distanza colonna/centro tappeto <i>Distance body/carpet centre</i>	Abstand des Trägers/Teppichmitte <i>Distance bâti/centre tapis</i>	mm 400	mm 400	mm 330	mm 330	mm 280	mm 280
Larghezza tappeto <i>Carpet width</i>	Breite des Teppichs <i>Largeur tapis</i>	mm 500	mm 500	mm 350	mm 350	mm 250	mm 250
Dimensioni piano lavoro: lunghezza/larghezza <i>Size working surface: length/width</i> Aussenmassen des Arbeitstisches: Länge/Breite <i>Dimensions plan de travail: longueur/largeur</i>		mm 2180 x 840	mm 2180 x 840	mm 1980 x 680	mm 1980 x 680	mm 1900 x 550	mm 1900 x 550
Altezza da terra del piano lavoro <i>Height from floor of working surface</i>	Bodenhöhe des Arbeitstisches <i>Hauteur sol-plan travail</i>	mm 780	mm 780	mm 780	mm 780	mm 750	mm 750
Velocità avanzamento tappeto <i>Carpet feeding speed</i> Vorschubgeschwindigkeit des Teppichs <i>Vitesse d'entraînement tapis</i>		0-40 mt. 1'	0-40 mt. 1'	0-40 mt. 1'	0-40 mt. 1'	0-40 mt. 1'	0-40 mt. 1'
Potenza motore: minima/massima <i>Motor power: minimum/maximum</i> Motorleistung: Minimale/Maximale <i>Puissance moteur: minima/max</i>		HP 60-75-100-125		HP 30-40-50-60-75		HP 20-25-30-40	
Potenza motore variatore <i>Power of variator motor</i>	Motorleistung des Geschwindigkeitswandler <i>Puissance moteur variateur</i>	HP 3	HP 3	HP 2	HP 2	HP 1	HP 1
Potenza motore alzata testa <i>Motor power rising head</i>	Höchste motor erhobene front <i>Puissance moteur tête rehaussée</i>	HP 1	HP 1	HP 1	HP 1	HP 1	HP 1
Misura esterna bocca aspirazione (segatura) <i>Extremal size aspirating mouth (sawdust)</i> Aussenmassen des Aufsaugloches (Sägen) <i>Mesure extreme bouche d'aspiration (sciure)</i>		Ø 300	Ø 300	Ø 250	Ø 250	Ø 250	Ø 250
Dimensioni ingombro: altezza/lunghezza/larghezza <i>Overall dimensions: height/length/width</i> Äussere Abmessung: Höhe/Länge/Breite <i>Dimensions encombrement: hauteur/longueur/largeur</i>		159 278 208	cm 168 x 278 x 208	cm 153 x 245 166	cm 163 x 245 166	cm 151 x 243 x 143	cm 160 x 243 x 143
Peso netto appross. <i>Net weight, approx.</i>	Durchschnittliches Nettogewicht <i>Poids net, approx.</i>	Kg 3100	Kg 3100	Kg 2000	Kg 2000	Kg 1700	Kg 1700
Dimensioni imballo <i>Sea-packing dimension</i>	Verspackungsmaße <i>Emballage</i>	181 253 - 218	190 253 - 218	175 219 - 176	185 219 - 176	173 213 - 153	182 213 - 153

AVANZAMENTO il tappeto avanza su guide di acciaio temperate ed è azionato da motore variatore di velocità idraulico.

LE LAME vengono montate su un canotto che permette la predisposizione degli spessori e una rapida sostituzione del gruppo di lame.

GRUPPO SPESSORI sollevato automaticamente con cinque o sei rulli indipendenti ed una tavoletta di legno inserita tra le lame.

APPARECCHIATURA ELETTRICA racchiusa in scatola stagna completa di interruttore generale a stella, triangolo.

LE PROTEZIONI: il sistema paraschegge è costituito da denti di acciaio distribuiti su quattro file superiori (due delle quali fungono da paraschegge e due antiritorno) e una inferiore, più due ripari laterali che si estendono fino ai rulli posteriori.

GRUPPO REFILATORE (a richiesta) a lama regolabile brevettato per eseguire affilature contemporanee sui due lati delle tavole di diversa larghezza.

FEEDING TRACK the carpet advances on tempered steel slides and is moved by an hydraulic speed motor-variator with instantaneous adjustment.

BLADES are set up on a quill which allows the predisposition of thicknesses and a quick replacement of the blades group.

PRESSING ROLLERS automatically lifted by five or six independent rollers plus a wooden tablet fitted between the blades.

ELECTRICAL EQUIPMENT put in a tight box complete with a row-contactor starter, automatic, triangle.

PROTECTIONS the splinterproof system is made in steel teeth distributed on four upper rows (two of which act as splinterproof and two as antireturn) and a lower one, plus two sideguards which reach the rear rollers.

RIP-TRIMMING GROUP (on demand) with adjustable saw to make simultaneously rip-trimming on two sides of the boards of different widths.

Die Vorschubkette läuft mit Rollen auf gehärteten Stahlführungen ein CML - Patent, das sich bereits seit über 15 Jahren bestens bewährt hat. Der Kettantrieb erfolgt über ein Hydraulisches Regelgetriebe mit Sicherheitsdrehmomentbegrenzung.

Der Andruck erfolgt von oben mittels 4 Walzen vor und 2 nach den Sägen sowie einem Druckschub im Sägebereich. Damit werden auch kürzeste Werkstücke sicher geführt. 1 Fünffache Splitter und Rückschlagsperren sowie seitlicher Pendelschutz sorgen für beste Sicherheit. Die Maschine und Schutzeinrichtungen entsprechen selbstverständlich den Anforderungen der Berufsgenossenschaft Holz.

Elektrische Standartausrüstung umfasst automatische Stern-Dreieckschaltung für den Sägemotor sowie Motorschutzschalter für alle Motore.

Die Sägen werden schnell und einfach auf einer Spannhülse ausserhalb der Maschine montiert. Dadurch ist der Wechsel der Sägen in kürzester Zeit möglich.

Auf Wunsch liefert CML eine patentierte, verstellbare Parallellbesämeinrichtung auch mit synchron laufenden Linienlasern und mit programmierbarer, elektronischer Steuerung.

AVANCEMENT le tapis avance sur des guides en acier trempé, actionné par un motovariateur de vitesse hydraulique.

LES LAMES sont montées sur un manchon, qui permet la prédisposition des épaisseurs un prompt remplacement du group lames.

GROUPE PRESSEURS soulevé automatiquement par cinq ou six rouleaux, indépendants et une tablette en bois insérée entre les lames.

ARMOIRE ELECTRIQUE contenu dans une boîte étanche équipée télédechargeur en étoile triangle automatique.

LES PROTECTIONS le système pare-éclats est constitué de dents en aciers sur quatre rangées supérieures (deux desquelles fonctionnent de pare-éclats et deux d'anti-retour) et une inférieure, plus deux protections latérales, qui s'étendent jusqu'aux rouleaux postérieurs.

GROUPE D'EQUARRISSAGE (sur demande) breveté pour faire en même temps, des équarissages sur les deux cotés des planches de différentes largeurs.

